



## NIEDERSCHRIFT

über die öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates des Ortsbezirkes Wiesbaden Klarenthal  
am Dienstag, 31. August 2010,  
Altenwohnanlage Klarenthal III, Goerdelerstraße 47/47 a

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 21:00 Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellte der Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gemäß § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO in Verbindung mit § 82 HGO fest.

### **Ferner anwesend:**

10 Bürgerinnen und Bürger

Die Niederschrift umfasst 10 Seiten.

### **Anlagen, die der Niederschrift beigelegt sind:**

- Tagesordnung ohne Anlagen
- Anwesenheitsliste
- Beschlüsse Nr. 0083 bis 0103

Ludwig  
Ortsvorsteher

Hahn  
Schriftführerin

Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Antragsteller
----------------	-----------------	---------------

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 1.1**

0083

**Tagesordnung**

Einstimmig

Die Tagesordnung wurde in der vorliegenden Fassung genehmigt.

**Tagesordnungspunkt 1.2**

0084

**Mitteilungen des Vorsitzenden**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung.

Im Rahmen der Mitteilungen des Vorsitzenden wurde das Nachfolgende den Mitgliedern des Ortsbeirates zur Kenntnis gegeben:

- Wellritzbach - Verbreiterung des Abflussquerschnitts  
- Schreiben der Frau Stadtrats Thies vom 26. Juli 2010
- VorOrt Tour mit dem Geschäftsführer von ESWE-Verkehr und Herrn  
Oberbürgermeister Dr. Müller am 16. September 2010 ab 16:30 bis 18 Uhr.

**Tagesordnungspunkt 2**

0085

**Finanzmittel Ortsbeirat**

Einstimmig

Die Beschlussfassung über die Verwendung der Finanzmittel erfolgte unter den Tagesordnungspunkten 2.1 bis 2.5.

**Tagesordnungspunkt 2.1**

0086

10-O-16-0057

DIE GRÜNEN

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Finanzmittel Ortsbeirat**  
**- Stadtteilbibliothek Klarenthal (Ausstattung Bilderbuchkino)**

Einstimmig

**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN:**

*Die Stadtteilbibliothek Klarenthal beabsichtigt die Organisation regelmäßiger Bilderbuch-Kino-Nachmittage zwecks Leseförderung Klarenthaler Kinder.*

*Im Bilderbuchkino werden die Seiten eines Bilderbuches abfotografiert und projiziert, wodurch sich eine besondere Atmosphäre ergibt. Der Text zu den einzelnen Bildern wird wie bei einer normalen Vorlesestunde vorgelesen/erzählt.*

*Das neue Klarenthaler Bilderbuchkino wird eine Ergänzung des bisherigen Büchergartens und bedeutet somit eine Festigung der bisher sehr erfolgreichen Kinderarbeit der Stadtteilbibliothek.*

*Für die Ausstattung ist die Anschaffung eines Beamers (350,- €) und eines einfachen Laptops 400,-€) erforderlich.*

*Vor diesem Hintergrund stellt der Ortsbeirat aus seinen Verfügungsmitteln dem Projektträger (Volksbildungswerk/Stadtteilbibliothek) 750 Euro für die o. g. Anschaffungen zur Verfügung.*

Der Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wurde bis zur abschließenden Klärung mit dem Projektträger zurückgestellt.

**Tagesordnungspunkt 2.2**

0087                      10-O-16-0058                      SPD/FDP

**Finanzmittel Ortsbeirat**  
**- Ersatzbeschaffungen des Dachverbands Klarenthaler Vereinigungen e.V.**

Einstimmig

**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:**

*Der Ortsbeirat gewährt aus seinen Verfügungsmitteln dem Dachverband Klarenthaler Vereinigungen e.V. einen Zuschuss in Höhe von 150 Euro für die Ersatzbeschaffung der durch Diebstahl im Rahmen des Klarenthaler Sommerfestes entwendeten Gegenstände.*

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

1. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.
2. Die Auszahlung des Zuschusses steht unter dem Vorbehalt der noch zu erfolgenden Genehmigung der Haushaltssatzung durch die Aufsichtsbehörde und deren Bekanntmachung.

**Tagesordnungspunkt 2.3**

0088                      10-O-16-0059                      SPD/FDP

Finanzmittel Ortsbeirat  
- DIE WUBBE e.V. - Anschaffung einer neuen Traditionsfahne

6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Der Verein „Die Wubbe 1951 e.V.“ braucht eine neue Traditionsfahne. Diese kostet 1.600 Euro.*

*Der Ortsbeirat gewährt dem Verein aus seinen Verfügungsmitteln einen Zuschuss von **1.200 Euro**.*

1. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.
2. Die Auszahlung des Zuschusses steht unter dem Vorbehalt der noch zu erfolgenden Genehmigung der Haushaltssatzung durch die Aufsichtsbehörde und deren Bekanntmachung.

**Tagesordnungspunkt 2.4**

0089                      10-O-16-0060                      SPD/FDP

Finanzmittel Ortsbeirat  
- Anschaffung von Kostümen für den Verein DIE WUBBE e.V.

6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Kostüme für den Verein „Die Wubbe 1951 e.V.“ kosten 2.148 Euro. Der Verein bittet um einen Zuschuss.*

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

*Der Ortsbeirat gewährt dem Verein aus seinen Verfügungsmitteln einen Zuschuss von **1.800 Euro** .*

1. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.
2. Die Auszahlung des Zuschusses steht unter dem Vorbehalt der noch zu erfolgenden Genehmigung der Haushaltssatzung durch die Aufsichtsbehörde und deren Bekanntmachung.

Tagesordnungspunkt 2.5

0090 10-O-16-0061 CDU

Finanzmittel Ortsbeirat  
- Kita St. Klara - Anschaffung einer neuen Doppelschaukel

Einstimmig

**Antrag der CDU-Fraktion:**

*Die Kindertagesstätte St. Klara erhält aus den Verfügungsmitteln des Ortsbeirates einen Zuschuss in Höhe von **3.500 Euro**, um zwei alte Schaukeln (eine Doppel- und eine Einzelschaukel) aus Sicherheitsgründen zu demontieren und eine neue Doppelschaukel zu installieren. Es liegt ein Angebot einer Fachfirma in dieser Größenordnung vor.*

1. Antrag der CDU-Fraktion antragsgemäß beschlossen.
2. Die Auszahlung des Zuschusses steht unter dem Vorbehalt der noch zu erfolgenden Genehmigung der Haushaltssatzung durch die Aufsichtsbehörde und deren Bekanntmachung.

Tagesordnungspunkt 3

0091 10-O-16-0062 SPD/FDP

Rückschnitt der Randbepflanzung auf dem Grundstück Klosterweg/Ecke Gehrner Pfad

Einstimmig

**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:**

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Antragsteller
----------------	-----------------	---------------

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

*Der Magistrat wird gebeten, auf die Telekom einzuwirken, die Randbepflanzung auf ihrem Grundstück in Klarenthal Ecke Klosterweg / Gehrner Pfad aus hygienischen Gründen zurück zu schneiden und auszulichten.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 4**

0092	10-O-16-0063	SPD/FDP
------	--------------	---------

**Reparatur der Zugangstreppe zur Geschwister-Scholl-Schule**

Protokollnotiz -es erfolgte keine Abstimmung.

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Der Magistrat wird gebeten, die schadhafte Stelle an der Zugangstreppe zur Geschwister-Scholl-Schule, Grundschule Klarenthal, vom Gehrner Pfad her beseitigen zu lassen.*

Da zwischenzeitlich die schadhafte Stelle an der Zugangstreppe der Geschwister-Scholl-Schule repariert wurde, hat sich der gemeinsame Antrag der Fraktionen von SPD und FDP erledigt.

**Tagesordnungspunkt 5**

0093	10-O-16-0064	SPD/FDP
------	--------------	---------

**Unterstand am Gummiplatz - Anforderung eines Sachstandsberichtes**

Einstimmig

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Die Stadt möge einen Bericht über den Fortschritt zum Jugendtreff am Gummiplatz/Tartanplatz geben.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 6**

0094	10-O-16-0065	SPD/FDP
------	--------------	---------

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Neuordnung des Einmündungsbereiches Carl-von-Ossietzky-Straße in die Flachstraße**

Ziffer a: 10 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

Ziffer b - d: einstimmig

**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:**

*Der Magistrat wird gebeten, die Verkehrssituation im Einmündungsbereich der Carl-von-Ossietzky-Straße in die Flachstraße neu zu ordnen, da erkennbar die verlängerte Goerdeler-Straße zu keiner wesentlichen Entlastung des Kreuzungsbereiches geführt hat.*

*Hierbei sind folgende Eckpunkte zu beachten:*

- a) Ampelregelung*
- b) Rechtsabbieger aus der Carl-von-Ossietzky-Straße in die Flachstraße*
- c) Änderung der Parkplatzgestaltung durch paralleles Parken*
- d) In der Übergangszeit ist durch verstärkte Überwachung das Parken auf der Fahrbahn zu unterbinden.*

*Der Ortsbeirat Wiesbaden-Dotzheim wird um Unterstützung gebeten.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 7**

0095                      10-O-16-0066                      SPD/FDP

**Randbepflanzung des neu gebauten Durchstichs Goerdelerstraße**

Einstimmig

**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:**

*Der neu gebaute Durchstich Goerdelerstraße ist mit einer Randbepflanzung alleenartig zu gestalten. Um Bepflanzung der Mittelinsel wird ebenfalls gebeten.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 8**

0096                      10-O-16-0067                      SPD/FDP

Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Antragsteller
----------------	-----------------	---------------

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Hofgut Klarenthal/Einkaufszentrum Süd - Anforderung von Sachstandsberichten**

Einstimmig

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Der Magistrat wird um einen Sachstandsbericht betreffend*

- a) das Hofgut Klarenthal und*
- b) das Einkaufszentrum Süd*

*gebeten.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 9**

0097

**Kurzbericht des Ortsvorstehers über die Heizkostenabrechnung 2008/2009 der Nassauischen Heimstätte**

Protokollnotiz -es erfolgte keine Abstimmung.

Der Kurzbericht des Herrn Ortsvorsteher Ludwig über die zum Teil fehlerhaften Heizkostenabrechnungen der Heizperiode 2008/2009 der Nassauischen Heimstätte wurde zur Kenntnis genommen

**Tagesordnungspunkt 10**

0098	10-O-16-0068	SPD/FDP
------	--------------	---------

**Reaktivierung der Aartalbahn - Anforderung eines Sachstandsberichtes**

Einstimmig

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Der Ortsbeirat bittet um einen Sachstandsbericht über die Reaktivierung der Aartalbahn.*

Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

1. Die mündlichen Ausführungen des Herrn Thiemann, Mitglied des Ortsbeirates Wiesbaden-Dotzheim sowie der Beschluss Nr. 0056 vom 25. August 2010 des Ortsbeirates Wies-baden-Dotzheim wurden zur Kenntnis genommen.
2. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 11**

0099                    10-O-16-0069                    SPD/FDP

**Abendliche Schließung des Südfriedhofes**

10 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

***Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP:***

*Der Magistrat und die Stadtverordnetenversammlung werden gebeten zu veranlassen, dass der Südfriedhof abends wieder abgeschlossen wird, da Diebstähle und Vandalismus stark zugenommen haben.*

*Der zuständige Ortsbeirat Wiesbaden Südost wird um Unterstützung gebeten.*

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und FDP antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 12**

0100                    10-O-16-0070                    CDU

**Ballfanggitter am Sportplatz Klarenthal**

Einstimmig

***Antrag der CDU-Fraktion:***

*Der Magistrat wird gebeten zu veranlassen, dass das Ballfanggitter am Sportplatz Klarenthal durchgehend auf die gleiche Höhe gebracht wird, wie sie auf der Ostseite des Platzes bereits vorhanden ist.*

Antrag der CDU-Fraktion antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 13**

Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Klarenthal am 31. August 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

0101 10-O-16-0071 CDU

**Pflegearbeiten am Begleitgrün und am Mittelstreifen der neuen Goerdelerstraße**

Einstimmig

**Antrag der CDU-Fraktion:**

*Der Magistrat wird gebeten zu veranlassen, dass das Begleitgrün und der Mittelstreifen an der neuen Goerdelerstraße gemäht wird.*

Antrag der CDU-Fraktion antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 14**

0102 10-O-16-0072 CDU

**Wiederanbringung eines fehlenden Verkehrsschildes**

Einstimmig

**Antrag der CDU-Fraktion:**

*Der Magistrat wird gebeten, das fehlende Verkehrsschild (weißer Richtungspfeil auf blauem Grund) an der ersten Verkehrsinsel in der Otto-Wels-Straße, in Fahrtrichtung Norden, zu ersetzen.*

Antrag der CDU-Fraktion antragsgemäß beschlossen.

**Tagesordnungspunkt 15**

0103

**Verschiedenes**

Einstimmig

Die Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden wurden gebeten, den im letzten Jahr neu eingerichteten Containerstandplatz für drei Glascontainer auf der westlichen Seite der Anne-Frank-Straße in Höhe des Wohnhauses Nr. 34, ersatzlos aufzulösen und die Container umgehend entfernen zu lassen, da alternativ in ca. 25 m Entfernung weitere schallgedämpfte Glascontainer zur Verfügung stehen.